



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
LEFTD - HS Division  
140, O'Connor Street/  
140, rue O'Connor,  
East Tower, 4th Floor/  
Tour Est, 4e étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> VUTT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HS-18UTVS/D	<b>Date</b> 2019-01-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HS-18UTVS	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hs610.E60HS-18UTVS	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-610-76100	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2018-12-20	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-01-25</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Reynolds, Kevin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs610
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-1063 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.

**Groupe 1 – 500cc; 2 places, à essence**

Q1 : Seriez-vous la volonté d'accepter une longueur de 113 pouces?

R1 : Oui, la longueur de 113 pouces est acceptable

Q2 : Seriez-vous disposé à accepter une largeur de 56,5 pouces?

R2 : Oui, la largeur de 56,5 pouces est acceptable.

Q3 : Seriez-vous disposé à accepter un empattement de 72,8 pouces?

R3 : Oui, un empattement de 72,8 pouces est acceptable.

Q4 : Seriez-vous disposé à accepter seulement des phares à faisceau unique?

R4 : Oui, mais seulement avec l'ajout de feux de travail auxiliaires orientés vers l'avant sur le côté gauche et droit de VUTT.

Q5 : Seriez-vous disposé à accepter seulement un seul feu arrière?

R5 : Non, un seul feu arrière n'est pas acceptable.

Q6 : Est-ce qu'une machine avec deux phares à faisceau unique d'avant et deux feux arrière sont acceptables pour ce groupe?

R6 : Oui, mais seulement avec l'ajout de feux de travail auxiliaires orientés vers l'avant sur le côté gauche et droit de VUTT.

Q7 : Est-ce qu'une machine qui n'a pas l'option d'une boîte de vidage avec assistance est acceptable pour ce groupe?

R7 : Non, une boîte de vidage avec assistance est une option obligatoire.

Q8 : Est-ce qu'une machine qui utilise un système à deux verrous pour le hayon de la boîte est acceptable pour ce groupe?

R8 : Oui, un système à deux verrous pour le hayon de la boîte est acceptable pour ce groupe.

**Groupe 2 – 795cc, 2 places, à essence**

Q1 : Seriez-vous disposé à accepter seulement des phares à faisceau unique?

R1 : Oui, mais seulement avec l'ajout de feux de travail auxiliaires orientés vers l'avant sur le côté gauche et droit de VUTT.

**Groupe 3 – 795cc, 4 places, à essence**

Q1 : Seriez-vous disposé à accepter seulement des phares à faisceau unique?

R1 : Oui, mais seulement avec l'ajout de feux de travail auxiliaires orientés vers l'avant sur le côté gauche et droit de VUTT.

**Groupe 4 – 795cc, 4 places, à diesel**

Q1 : Seriez-vous disposé à accepter seulement des phares à faisceau unique?

R1 : Oui, mais seulement avec l'ajout de feux de travail auxiliaires orientés vers l'avant sur le côté gauche et droit de VUTT.

**Groupe 5 – 900cc, 2 place, à essence**

Q1 : Seriez-vous disposé à accepter un moteur de 812cc?

R1 : Non, l'approbation a été donnée pour un moteur à 875cc. Une modèle avec un moteur de 812cc s'adapterait au groupe 2.

**Groupe 6 – 900cc, 2 place, à diesel**

Q1 : Seriez-vous disposé à accepter un moteur de 854cc?

R1 : Oui, un moteur de 854cc est acceptable.

Q2 : Seriez-vous disposé à accepter un moteur de 898cc?

R2 : Oui, un moteur de 898cc est acceptable.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.